D57T

MANUALE DELL'UTENTE

IT

ECO

BOX COMPATIBLE

Sagemcom

Gentile cliente,

Ha appena acquistato un telefono DECT SAGEMCOM e la ringraziamo della fiducia accordataci.

Questo materiale è stato fabbricato con la massima attenzione, in caso di difficoltà al momento dell'utilizzo. Le consigliamo di consultare questo manuale dell'utente.

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo "RACCOMANDAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA", pagina 2.

CE Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione.

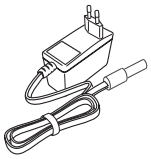
La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito **www.sagemcom.com** o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur
92848 Rueil-Malmaison Cedex - France

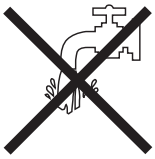
Copyright © Sagemcom Broadband SAS
Tutti i diritti riservati
Sagemcom è un marchio depositato

RACCOMANDAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per motivi di sicurezza non posizionare mai il telefono sulla base senza batterie, o senza il coperchio del vano batteria, onde evitare rischi di scosse elettriche.
Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 650 mAh ricaricabili omologate di formato AAA, non utilizzare pile non ricaricabili. Posizionare le batterie nell'apposito alloggiamento del telefono rispettando la polarità.



Utilizzare esclusivamente il trasformatore di rete fornito, collegarlo alla rete in conformità alle istruzioni d'installazione del presente manuale e alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione apposta su quest'ultimo (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica). Per precauzione, in caso di pericolo, i trasformatori di rete fungono da dispositivo di sezionamento [d'interruzione] dell'alimentazione (230V). Devono essere situati vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibili.

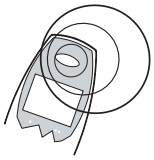


Non installare il telefono DECT né in luogo umido (bagno, cucina, ecc, a meno di 1,50 m da un punto d'acqua), né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.

Nelle zone a rischio di frequenti temporali, è consigliato proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.

Non togliere viti e non tentare di aprire l'apparecchio. Non contiene alcun elemento sostituibile dall'utente.

Questo apparecchio è stato progettato in vista del collegamento alla rete telefonica pubblica commutata (RTPC). In caso di problemi, contattare il fornitore. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico fornito.



Il telefono DECT dispone di una portata radio pari a circa 50 metri in ambiente interno e fino a 300 metri in uno spazio libero. La vicinanza immediata di masse metalliche (un televisore ad esempio) o di un apparecchio elettrico può ridurne la portata.

Alcune apparecchiature mediche, sensibili o di sicurezza possono essere disturbate dalle trasmissioni radio dell'apparecchio; in ogni caso, è consigliabile rispettare le raccomandazioni di sicurezza.

Il vostro telefono è dotato di piedini anti-scivolo, che assicurano la stabilità e non lasciano tracce sulle superfici di mobili. Comunque, tenendo conto della diversità delle lacche e delle vernici utilizzate dai fabbricanti di mobili, non si esclude che, in caso di contatto con le parti del telefono, alcune tracce possano rimanere sui mobili. Sagemcom Broadband SAS declina ogni responsabilità in caso di tali danni.

Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo "**Ambiente**" di questo manuale.

Sommario

RACCOMANDAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA 3

Scoprire... 9

Il telefono 9

La base 9
Il telefono 10
Il display 11

Ricaricare 12

Navigare 13

Il navigatore 13
I tasti programmabili 13
Illustrazione 14
Struttura ad albero dei menu 16
Le procedure nel vostro libretto 18

Comunicare... 19

Gestire una chiamata 19

Esecuzione di una chiamata 19
Ricezeoni di una chiamata 19

Gestire più chiamate 20

Ricevere una seconda chiamata 20
Eseguire una seconda chiamata 21
Passare da una chiamata all'altra 21
Terminare una delle chiamate in corso 22
Eseguire una conversazione con 2 interlocutori (Conferenza a 3) 22

Utilizzare microtelefoni aggiuntivi 23

Chiamare un altro microtelefono (interfono) 23

Uso della rubrica 23

Creazione di una scheda 23
Chiamare il corrispondente dalla sua scheda 24
Cercare una scheda della rubrica 24
Modificare una scheda 24
Eliminare una scheda 24
Associare una suoneria ad una scheda 24
Aggiungere un altro numero ad una scheda 25
Trasferire le schede da un ricevitore all'altro 25

Opzioni durante la chiamata 26

Attivare / Disattivare l'altoparlante (modalità vivavoce) 26
Regolare il volume 26
Attivare / Disattivare la modalità segreta 27

Trovare Il Ricevitore 27

Configurare 28

Il telefono 28

Avviare l'assistente di configurazione rapida 28
Modificare la suoneria 28
Attivare / Disattivare la modalità silenziosa 28
Attivare / Disattivare gli avvisi sonori 29
Definire le scorciatoia dei tasti programmabili 29
Per regolare la data e l'ora 29
Regolare il contrasto dello schermo 29
Rispondere e chiudere le chiamate automaticamente 30
Modificare il numero della messaggeria 30
Modificare la lingua di visualizzazione 30
Attivare / Disattivare il blocco della tastiera 30
Definire le chiamate vietate (Filtro famiglia) 31
Modificare il codice della base 31
Consentire / Proibire la condivisione di una comunicazione con un altro microtelefono 31
Programmare un numero di emergenza 32

Il microtelefono 32

Associare un nuovo microtelefono 32
Impostare la base prioritaria per un microtelefono 33
Eseguire il reset del microtelefono 33
Personalizzare la registrazione del microtelefono 34
Cambiare il nome del microtelefono 34

La base 35

Attivare la modalità di accoppiamento. 35
Eseguire il reset della base 35
Eliminare un microtelefono registrato sulla base 36
Modificare il nome della base 36

La linea 36

Modificare il tipo di rete 36
Modificare il tipo di composizione numerica 37
Modificare la durata del flash 37
Definire il prefisso di chiamata esterna (PABX) 37
Modifica del paese 38

Sfruttare... 39

La sveglia 39

Programmare la sveglia 39
Conoscere lo stato della sveglia 39
Attivare / Disattivare la sveglia 40
Per modificare l'ora della sveglia 40
Cambiare la suoneria 40

La modalità di sorveglianza 41

Attivare la modalità di sorveglianza. 41
Disattivare la modalità di sorveglianza. 41

Rintracciare le chiamate... 42

Registri delle chiamate..... 42

Visualizzare un elenco delle chiamate effettuate o ricevute 42
Gestire le chiamate effettuate o ricevute 42

Il registro eventi 43

Consultare i nuovi eventi..... 43
Attivare / Disattivare la notifica degli eventi 43

Ambiente..... 44

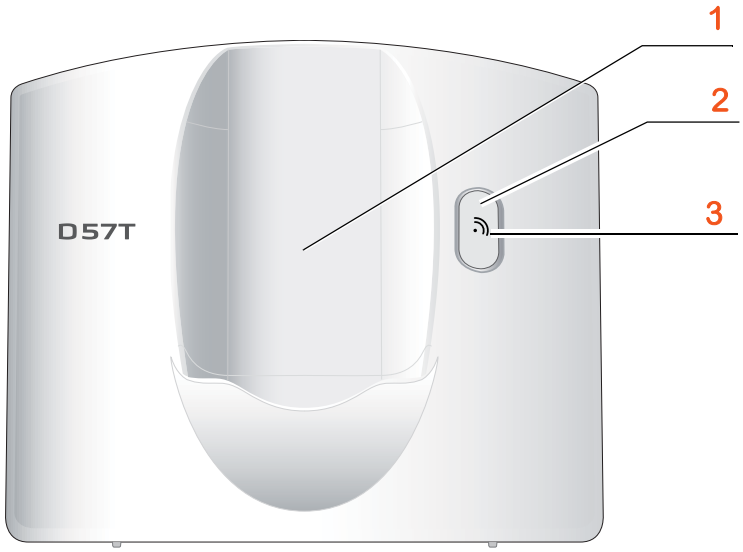
Condizioni di garanzia per l'Italia 45

Glossario..... 48

1 Scoprire...

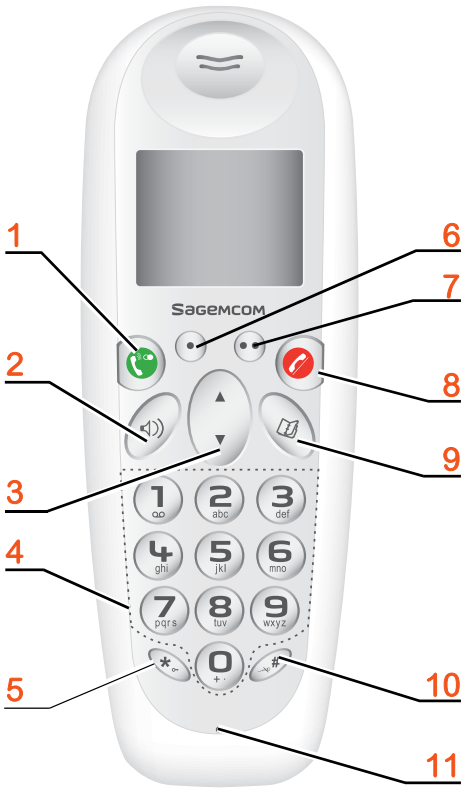
Il telefono

La base



Leggenda	Descrizione
1	Sistemazione del telefono.
2	Pulsante della base : • Premendo brevemente : ricerca dei ricevitori (Paging). • Premendo a lungo : accoppiamento dei ricevitori.
3	Spia alimentazione : si illumina al momento dell'accensione, poi si spegne.

Il telefono

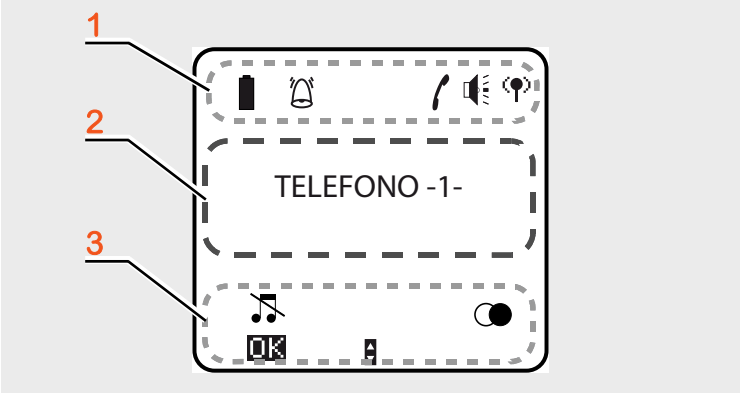


Elemento	Descrizione	Elemento	Descrizione
	1 Tasto "Chiamata" / "vivavoce" / "Bis".		7 Tasto di ripetizione programmabile/d'annullamento.
	2 Altoparlante in modalità vivavoce.		8 Tasto "Riaggancia o fine comunicazione".
	3 Tasto di navigazione nei menu.		9 Tasto di accesso alla rubrica.
-	4 Tastiera alfanumerica.		10 Tasto "Cancelletto".
	5 Tasto "Asterisco"	-	11 Microfono.
	6 Tasto di ripetizione programmabile/di convalida.	-	-

Il display

ICONE VISUALIZZATE

Durante l'utilizzo o in stand-by, lo schermo del vostro telefono vi informa mediante le icone dello stato del vostro telefono, in particolare:



Leggenda	Descrizione
1	**Icone di stato** indicano lo stato attuale del telefono. Stato di carica della batteria Ripeti (ultimo numero composto) Viva voce attiva Modalità segreto attiva Comunicazione in corso Sveglia attiva Modalità silenziosa attiva Telefono bloccato
2	**Area informazioni** quando il telefono è : • appoggiato alla base : viene visualizzata l'ora corrente, • sganciato: viene visualizzato il nome del ricevitore.
3	**Icone d'azione** quando il telefono è : • appoggiato alla base : vengono visualizzate le azioni sul navigatore e il tasto di convalida • sganciato : vengono visualizzati i menu associati ai tasti programmabili.

Ricaricare

Nota — Per ulteriori dettagli sulla configurazione del microtelefono, vedere la **guida rapida d'installazione** del telefono D57T.

Per mettere sotto carica il telefono, appoggiare il ricevitore alla base assicurandosi che questa sia collegata ad una presa di rete.

L'icona di ricarica batterie indica che la ricarica è in corso. L'icona resta intermittente fin quando le batterie non sono interamente cariche.

Nota — Al primo utilizzo per garantire una ricarica ottimale, lasciare il telefono sulla base per almeno 15 ore. Durante la carica le batterie possono surriscaldarsi, questo stato è del tutto normale e non pericoloso.Se non si ottiene il contatto radio con la base, verificare i collegamenti elettrici della base.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

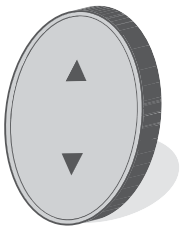
1. Spegnere il microtelefono. Capovolgerlo per rendere accessibile il coperchio del vano batterie.
2. Rimuovere il coperchio delle batterie.
3. Rimuovere le vecchie batterie, inserire nuove batterie una ad una rispettando la corretta polarità di ciascuna.
4. Rimettere in posizione il coperchio della batteria.

Nota — Le batterie esaurite devono essere smaltite in conformità con le istruzioni di riciclaggio del capitolo "RACCOMANDAZIONI E ISTRUZIONI DI SICUREZZA", pagina 3.

ATTENZIONE — **Per evitare di danneggiare il microtelefono, utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili omologate di tipo NiMH 1,2 V 650 mAh di formato AAA, e non utilizzare mai pile non ricaricabili.**

Navigare

Il navigatore



Questo navigatore permette di accedere rapidamente ai menu e di cambiare facilmente le impostazioni. É orientato in due direzioni.

All'interno dei menu, premere sulla parte superiore ▲ o inferiore ▼ del navigatore per accedere al menu precedente o seguente.

Durante la conversazione, premere sulla parte superiore ▲ del navigatore per aumentare il livello sonoro o sulla parte inferiore ▼ per diminuirlo.

I tasti programmabili

Il vostro telefono presenta due tasti e detti "programmabili" perché è possibile associare una scorciatoia verso il menu che si utilizza di più. Questa scorciatoia sarà allora accessibile dallo schermo d'avvio del telefono.

Questi tasti servono anche per convalidare o annullare un'azione in un menu

Tasto programmabile...	Utilizzare questo tasto dalla schermata d'accesso per...	Utilizzare questo tasto dall'interno dei menu per...
Sinistro	Accedere direttamente dal menu di scelta rapida associato a ciascuno di questi tasti.	• Convalidare l'immissione in corso. • Visualizzare le opzioni del menu contestuale durante la comunicazione. • Visualizzare le opzioni durante la comunicazione.
Destro		Annullare l'immissione in corso.

Nota Per maggiori dettagli sulla programmazione dei tasti programmabili destro e sinistro del telefono, consultare la sezione “Definire le scorciatoia dei tasti programmabili”, pagina 29.

Illustrazione

Per navigare nei menu, utilizzare il navigatore e i due tasti programmabili :

1 Premere la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione .

Il menu principale viene visualizzato sullo schermo.

2 Premere la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione per fare scorrere i menu e accedere alla funzionalità desiderata.

3 Confermare la scelta compiuta / Accedere al menu visualizzato premendo il tasto programmabile sinistro .

4 Annullare la scelta / Uscire dal menu visualizzato :

- premendo la parte superiore ▲ il tasto programmabile destro ,
- o premendo il tasto : si apre una schermata d'accesso.

ESEMPIO DETTAGLIATO DI NAVIGAZIONE: REGOLARE LA DATA E L'ORA

Nota Si consiglia di impostare la data e l'ora con precisione, ciò permetterà di seguire le chiamate e i messaggi in ordine cronologico.

Nota Se si dispone dell'opzione di **Visualizzazione del numero del chiamante**, a seconda dell'operatore la regolazione dell'ora e della data potranno essere effettuate automaticamente alla ricezione di una chiamata.

Per accedere al menu di regolazione della data e dell'ora :

1 Premere la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione .

Il menu principale viene visualizzato sullo schermo.

2 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu Impostazion premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione .

3 Accedere al menu Impostazion premendo il tasto programmabile sinistro .
Il menu Impostazion si apre.

4 Fare scorrere i menu fino a visualizzare il menu Data/ora premendo la parte superiore ▲ o quella inferiore ▼ del tasto di navigazione .

5 Accedere al menu Data/ora premendo il tasto programmabile sinistro ⊙.
Il menu Data/ora si apre.

6 Immettere la Data utilizzando i tasti del tastierino numerico (giorno, mese e anno) nel formato GG/MM/AA.

7 Convalidare l'immissione premendo il tasto programmabile sinistro ⊙.
La schermata di accesso visualizza il messaggio Effecttuato.

8 Immettere l'Ora utilizzando i tasti del tastierino numerico (prima le ore e poi i minuti).

9 Convalidare l'immissione premendo il tasto programmabile sinistro ⊙.
La schermata di accesso visualizza il messaggio Effecttuato.

La data e l'ora del telefono sono state impostate.

Fare riferimento alla sezione "Struttura ad albero dei menu", pagina 16 per scoprire le diverse funzionalità del telefono.

Struttura ad albero dei menu

- Rubrica
  - Opzioni
    - <Nuovo>
    - Visualizza chiamate
    - Modifica
    - Cerca
    - Melodia
    - Altro Numero
    - Nuovo
    - Cancella
    - Trasferisci

- Menu contestuale
  - Comunicazione in corso
    - Vivavoce
    - Chiam. telef
    - Secon. chiam.
    - Alterna*
    - Riaggancia*
    - Conf a 3*
    - Escl. Micr.

- Chiamate
  - Chiamate entr.
  - Chiamate uscita
  - Eventi

- Accessori
  - Sveglia
  - Baby-sitter

- Intercom.
  - Chiam. telef.

** : durante una doppia chiamata*

La struttura continua nella pagina seguente

Sicurezza

- Blocco tastiera
- Urgenza
- Modif. Codice
- limitazione
- Intrusione

Melodie

- Bip
- Esclusa
- Chiamate ester.
- Chiamate inter.

Impostazion

- Tasti progr.
- Data/ora
- Contrasto
- Riaggan. autom.
- Accettaz. autom.
- Impost. avanz.
  - Imposta Telef
    - Registrazione
    - Priorità
    - Reset telef
    - Regist. perso.
    - Nome telef.
  - Imposta base
    - Registrazione
    - Reset Base
    - Rimozione telef.
    - Nome telef.
  - Gestione linea
    - Tipo Rete
    - Selezione
    - Flashing
    - Prefisso PABX
    - Paese
- Guida autom.
- N. segreteria
- Lingua

Le procedure nel vostro libretto

Le procedure del libretto sono presentate come schede.

Per facilitare l'applicazione, ciascuna presenta, a seconda dei casi :

- relativi tasti per accedere direttamente alla funzione descritta, e / o
- il percorso che consente di accedere alla funzione descritta dal menu.

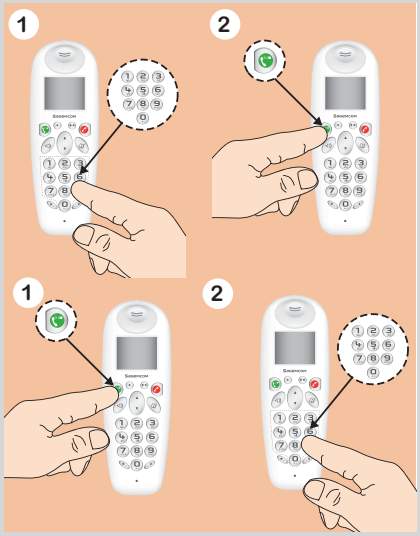
ESEMPIO :

	significa che è possibile utilizzare uno dei due tasti a disposizione per accedere alla funzione.
Menu contestuale > Vivavoce	significa che si accede a questa funzione visualizzando il menu e poi la funzione Vivavoce.

2 Comunicare...

Gestire una chiamata

Esecuzione di una chiamata



METODO 1

1 Comporre il numero del vostro corrispondente.

2 Premere il tasto verde .

METODO 2

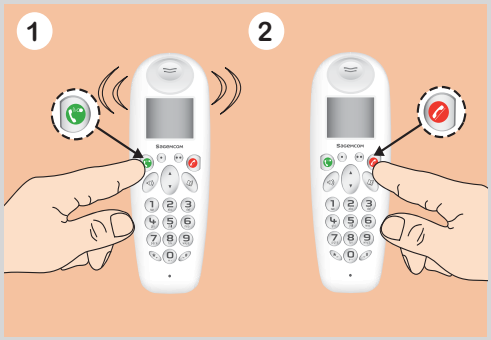
1 Premere il tasto verde .

2 Comporre il numero.

Viene emesso un segnale sonoro.

A fine comunicazione premere il tasto del telefono e rimettere il telefono sulla base.

Ricezeoni di una chiamata



1 Prendere il telefono e premere il tasto verde per accettare la chiamata.

2 A fine comunicazione premere il tasto del telefono e rimettere il telefono sulla base.

Viene emesso un segnale sonoro.

Nota Il microtelefono include le funzioni Accettaz. autom. e Riaggan. autom..
Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Rispondere e chiudere le chiamate automaticamente”, pagina 30.

Gestire più chiamate

Il telefono consente di accettare e gestire diverse chiamate mentre ci si trova già in linea.

Queste chiamate possono essere gestite con :

- il tasto ••, o
- il **Menu contestuale**

Ricevere una seconda chiamata

•• + 2

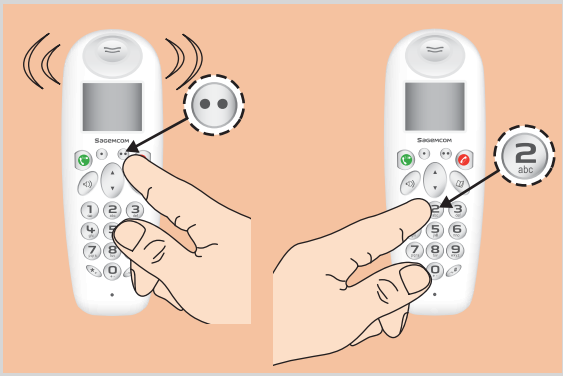
OPPURE

Menu contestuale > Secon. chiam.

Durante la comunicazione un segnale sonoro avverte della ricezione di una seconda chiamata.

Per prendere questa chiamata, premere **Rispondi** quando viene visualizzato il messaggio sullo schermo.

Il primo corrispondente passa in attesa, ed è possibile dialogare con il secondo corrispondente.



Eseguire una seconda chiamata

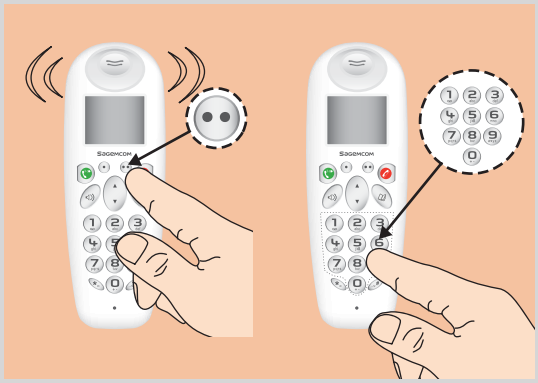
+ Numero del destinatario della chiamata

OPPURE

Menu contestuale > Secon. chiam.

Comporre il numero desiderato e confermare.

sullo schermo viene visualizzato il messaggio **<Immetti numero>** per segnalare che la seconda chiamata è in corso.



Nota

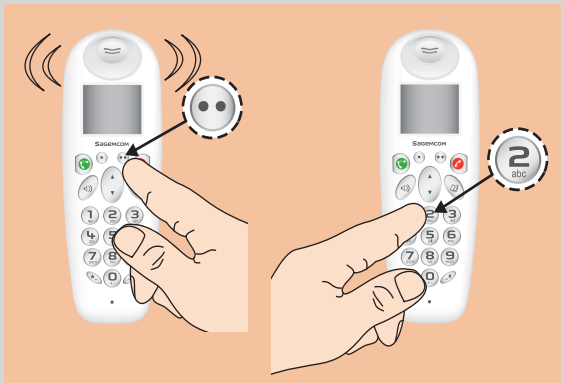
È anche possibile selezionare il numero del destinatario dalla rubrica premendo il tasto . Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Uso della rubrica”, pagina 23.

Passare da una chiamata all'altra

+ 2

Menu contestuale > Alterna

La chiamata in corso passa in attesa e viene rimessa in linea la chiamata precedente.



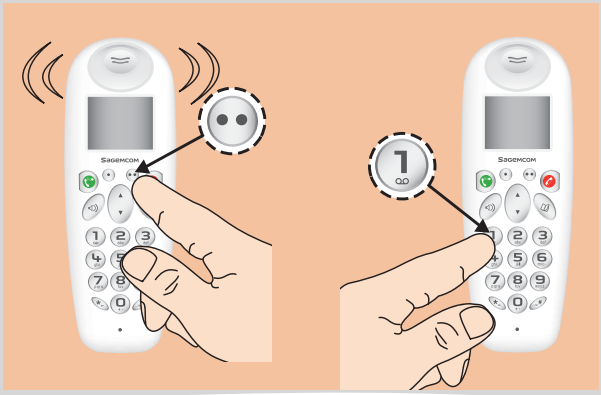
Terminare una delle chiamate in corso

+ 1

OPPURE

Menu contestuale > Riaggancia

La chiamata in corso viene interrotta e viene rimessa in linea la chiamata precedente.



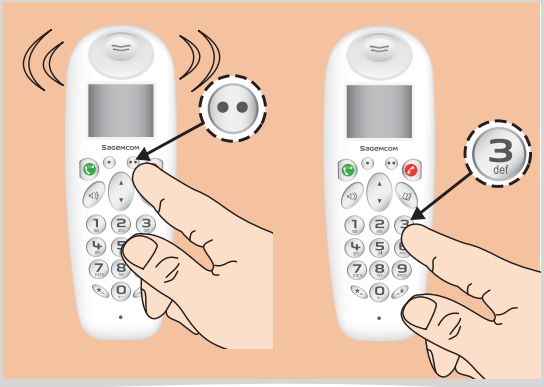
Eseguire una conversazione con 2 interlocutori (Conferenza a 3)

+ 3

Menu contestuale > Conf a 3

È ora possibile conversare contemporaneamente con entrambi i corrispondenti.

Per terminare alla conferenza a 3, premere il tasto .



Utilizzare microtelefoni aggiuntivi

È possibile assegnare al telefono dei microtelefoni aggiuntivi. È quindi possibile inviare e ricevere o comunicazioni esterne o tra i microtelefoni.

Nota	È necessario prima accoppiare i microtelefoni alla base. Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Associare un nuovo microtelefono”, pagina 32.

Chiamare un altro microtelefono (interfono)

Menu > Intercom.

1 Selezionare il microtelefono o comporre il numero del microtelefono.
2 Premere **Chiama**.
Il microtelefono selezionato squilla.
3 Rispondere dal microtelefono chiamato con il tasto .
4 Terminare la chiamata premendo .

Uso della rubrica

Creazione di una scheda

Menu > Rubrica > **<Nuovo>**

Fornire le informazioni richieste, confermando in ogni fase :

- **<Immetti nome>** : comporre il nome del corrispondente,
- **<Immetti numero>** : comporre il suo numero,
- **CASA**, **LAVORO**, **CELLULARE**, **FAX** o **NUMERO 1**, **NUMERO 2**, **NUMERO 3** : selezionare il tipo di numero.

Chiamare il corrispondente dalla sua scheda

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Chiama

Convalidare o premere il tasto .

Cercare una scheda della rubrica

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Cerca

Immettere la prima lettera del nome e convalidare.

Modificare una scheda

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Modifica

Modificare il nome e/o il numero e/o icona e convalidare.

Eliminare una scheda

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Cancella

Confermare l'eliminazione della scheda.

Associare una suoneria ad una scheda

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Melodia

Scorrere l'elenco delle suonerie disponibili e confermare.

Aggiungere un altro numero ad una scheda

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Altro Numero

Fornire le informazioni richieste, confermando in ogni fase :

- **<Immetti numero>** : comporre il suo numero,
- **CASA**, **LAVORO**, **CELLULARE**, **FAX** o **NUMERO 1**, **NUMERO 2**, **NUMERO 3** : selezionare il tipo di numero.

Trasferire le schede da un ricevitore all'altro

Nota — È necessario disporre di almeno due microtelefoni registrati sulla stessa base.

Menu > Rubrica > Visualizza > Opzioni > Trasferisci

Ogni microtelefono ha la propria rubrica.

Per trasferire una o più schede di una rubrica ad un altro microtelefono :

1 Convalidare il messaggio mediante intercom.

2 Scegliere l'opzione desiderata per trasferire :

- **Un numero** : la scheda corrente,
- **Diversi numeri.** : le schede selezionate,
- **Tutta Rubrica** : tutte le schede della rubrica.

3 Selezionare il ricevitore verso il quale si desidera trasferire i dati.
Il ricevitore destinatario suona.

4 Sganciare il ricevitore premendo sul tasto .
Appare un messaggio di conferma.

5 Il trasferimento viene effettuato.

Opzioni durante la chiamata

É possibile utilizzare le seguenti opzioni durante la chiamata :

Attivare / Disattivare l'altoparlante (modalità vivavoce)

ALTOPARLANTE DEL RICEVITORE

o (durante la comunicazione)

o

Menu contestuale > Vivavoce > Attiva o Disattiva

Regolare il volume

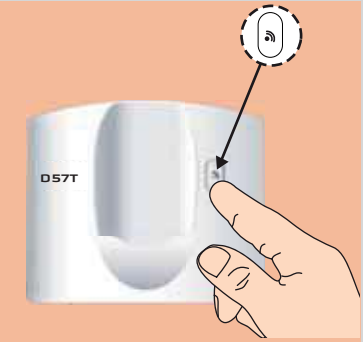
DAL RICEVITORE

Attivare / Disattivare la modalità segreta

Menu contestuale > Escl. Micr. > Attiva o Disattiva

La modalità segreta permette di non essere ascoltati momentaneamente dall'interlocutore. Una volta attiva, viene visualizzato l'icona lampeggia.

Trovare Il Ricevitore



Se si è smarrito il ricevitore, Premere il tasto della base, Si trova sul retro della base, dietro la tastiera. Il ricevitore suonerà.

3 Configurare...

Il telefono

Avviare l'assistente di configurazione rapida

É possibile impostare le principali funzioni del telefono (Data/ora, Nome telef. e Chiamate ester.) seguendo le indicazioni della Guida all'installazione pre-registrata

Menu > Impostazion > Guida autom. > Ora o Più tardi

Configurare le funzioni visualizzate sullo schermo :

- Ora : per impostare subito la funzione proposta,
- Più tardi : per saltare l'impostazione visualizzata e passare alla funzione successiva.

Modificare la suoneria

Menu > Melodie > Chiamate ester. e Chiamate uscita

É possibile modificare la suoneria :

- delle chiamate **esterne**,
- delle chiamate fra ricevitori **(intercom)**.

Far scorrere le suonerie pre-registrate e confermare.

Attivare / Disattivare la modalità silenziosa

Menu > Melodie > Esclusa

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Attivare / Disattivare gli avvisi sonori

Menu > Melodie > Bip > **Tastiera** e **Batteria** e **Caricabatteria**

Le avvisi sonori si applicano a :

- batteria in esaurimento,
- pressione dei tasti della tastiera,
- disposizione del microtelefono sulla base.

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Definire le scorciatoia dei tasti programmabili

È possibile definire le scorciatoie per le funzioni più utilizzate.

Menu > Impostazion > Tasti progr.

Selezionare quindi il menu da visualizzare con la scorciatoie del tasto funzione sinistro (•), e poi di quello destro (••) convalidando ogni passo.

Per regolare la data e l'ora

Menu > Impostazion > Data/ora

1 Inserire la **Data** nel formato GG/MM/AA.
2 Inserire l'**Ora** iniziando dalle ore e poi i minuti.
3 Confermare l'inserimento.

Per ulteriori dettagli consultare la sezione "Illustrazione", pagina 14.

Regolare il contrasto dello schermo

Menu > Impostazion > Contrasto > **Livello 1**, **Livello 2** oppure **Livello 3**

Selezionare il livello desiderato e convalidare.

Rispondere e chiudere le chiamate automaticamente

Questa funzione consente di effettuare e terminare una chiamata semplicemente togliendo e rimettendo il microtelefono sulla base.

Menu > Impostazion > Riaggan. autom. e Accettaz. autom. > Acttiva o Disattiva

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Modificare il numero della messaggeria

Nota Se non si conosce il numero della propria messaggeria, chiederlo all'operatore del servizio.

Menu > Impostazion > N. segreteria

Inserire il numero della segreteria telefonica e convalidare.

Modificare la lingua di visualizzazione

Menu > Impostazion > Lingua

Selezionare la lingua da utilizzare e convalidare.

Attivare / Disattivare il blocco della tastiera

Questa funzione consente di bloccare la tastiera quando non si è in comunicazione.

Menu > Sicurezza > Blocco tastiera

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Nota Per sbloccare la tastiera, tenere premuto il tasto per qualche istante.

Definire le chiamate vietate (Filtro famiglia)

É possibile vietare le comunicazioni verso numeri con prefissi a pagamento o verso l'estero per esempio, definendo fino a 5 profili.

Menu > Sicurezza > limitazione

1 Inserire il codice della base e confermare.

> Nota Per impostazione predefinita, questo codice è **0000**.

2 Selezionare un inserimento (da 0 a 4) e confermare.

3 Inserire il prefisso da vietare e confermare.

Modificare il codice della base

È possibile modificare la base di codice.

Menu > Sicurezza > Modif. Codice

Immettere il vecchio codice, immettere il nuovo codice e confermare.

Consentire / Proibire la condivisione di una comunicazione con un altro microtelefono

> Nota Se si disattiva la modalità intrusione, sarà impossibile condividere una chiamata con un altro microtelefono.

Menu > Sicurezza > Intrusione > **Attiva** o **Disattiva**

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Programmare un numero di emergenza

Questa funzione consente di impostare un numero da comporre automaticamente in caso di emergenza.

Nota	Si raccomanda di non programmare un numero di tipo: pompieri, servizio sanitario d'urgenza, carabinieri, ecc.

Menu > Sicurezza > Urgenza

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Una volta attivato, il numero d'emergenza viene composto automaticamente quando si preme il tasto dalla schermata di stand-by.

Il microtelefono

Associare un nuovo microtelefono

Il vostro telefono consente di associare altri microtelefoni alla stessa base. Per consentire il riconoscimento è necessario accoppiare il telefono e la base.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta Telef > Registrazione

DAL MICROTELEFONO:

1 Attivare la funzione.

DALLA BASE:

2 Attivare la modalità di accoppiamento.
Consultare la sezione “Attivare la modalità di accoppiamento.”, pagina 35

Al termine della registrazione del microtelefono la modalità di accoppiamento

Impostare la base prioritaria per un microtelefono

Questa funzione consente di specificare su quale base il microtelefono effettua preferibilmente le chiamate.

Nota	Utile solo se lo stesso microtelefono è stato associato a più basi.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta Telef > Priorità

Selezionare la base che il microtelefono deve cercare di utilizzare per prima.

Nota	La modalità **automatica** consente di non specificare nessuna priorità.

Eseguire il reset del microtelefono

Quando si esegue il reset del microtelefono, tutti i parametri tornano ai valori iniziali (di fabbrica), eccetto la rubrica.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta Telef > Reset telef

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Personalizzare la registrazione del microtelefono

È possibile personalizzare le seguenti informazioni:

- il nome della base,
- il numero di registrazione del portatile.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta Telef > Regist. perso.

DAL MICROTELEFONO:

1 Selezionare il numero della base e convalidare.

2 Immettere il nuovo numero della base e convalidare.

3 Immettere il codice della base

> Nota Per impostazione predefinita, questo codice è **0000**.

DALLA BASE:

4 Premere per alcuni secondi il pulsante di accoppiamento .
La spia lampeggia: la base è in modalità di accoppiamento.
Al termine della registrazione del microtelefono la modalità di accoppiamento automatico si chiude automaticamente.

Cambiare il nome del microtelefono

Se si posseggono diversi microtelefoni, è possibile assegnare un nome significativo a ciascuno di essi.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta Telef > Nome telef.

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

La base

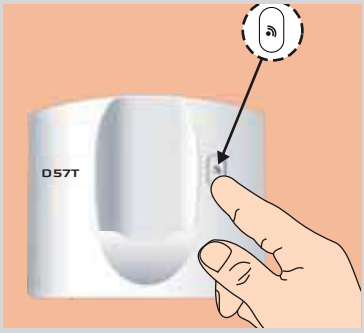
Attivare la modalità di accoppiamento.

Si attiva la modalità di accoppiamento quando si collega un microtelefono aggiuntivo, per esempio.

OPPURE

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta base > Registrazione

La spia lampeggia: la base è in modalità di accoppiamento.



Nota La base rimane in modalità di accoppiamento per circa 1 minuto.

Eseguire il reset della base

Quando si esegue il reset della base, tutti i parametri tornano ai valori iniziali (di fabbrica), eccetto la rubrica.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta base > Reset Base

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Eliminare un microtelefono registrato sulla base

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta base > Rimozione telef.

1 Immettere il codice della base e convalidare.

Nota Per impostazione predefinita, questo codice è **0000**.

2 Selezionare il numero del microtelefono e convalidare.

Modificare il nome della base

Se si posseggono diverse basi, è possibile assegnare un nome significativo a ciascuna di esse.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Imposta base > Nome base

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

La linea

Importante **Si sconsiglia di modificare i parametri di linea senza avere prima contattato il fornitore del servizio, pena il rischio di scollegare il telefono dalla linea telefonica.**

Modificare il tipo di rete

È possibile collegare il telefono a una rete **pubblica** o **privata**.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Gestione linea > Tipo Rete > Privato o Pubblico

Modificare il tipo di composizione numerica

È possibile utilizzare il sistema di numerazione in base alle **frequenze vocali** o a **impulsi**.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Gestione linea > Selezione > Mf o Dc

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Modificare la durata del flash

È possibile modificare la durata del flash se si utilizza il telefono dall'estero o su una rete privata.

Per ulteriori dettagli, consultare la sezione “Modificare il tipo di rete”, pagina 36

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Gestione linea > Flashing > 80ms a 600ms

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Definire il prefisso di chiamata esterna (PABX)

È possibile impostare il prefisso di chiamata esterna se si utilizza il telefono con un autocommutatore privato.

Per ulteriori dettagli consultare la sezione “Glossario”, pagina 48.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Gestione linea > Prefisso PABX > **Acttiva** /**Disattiva** o **MODIF PREFISSO** o **Lungh. pref.**

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- **Acttiva** / **Disattiva**: per definire lo stato del prefisso..
- **MODIF PREFISSO**: per immettere il numero che ti permette di accedere alla linea esterna.
- **Lungh. pref.**: per specificare la lunghezza del numero prima della composizione automatica del prefisso (da **01** a **99**).

Modifica del paese

Questa funzione vi permette di definire il paese di utilizzo del telefono.

Menu > Impostazion > Impost. avanz. > Gestione linea > Paese

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

4 Sfruttare...

La sveglia

Nota	La suoneria della sveglia risuona per 60 secondi dall'altoparlante del microtelefono. Per interrompere l'allarme premere un tasto sul microtelefono.

Programmare la sveglia

Menu > Accessori > Sveglia

Per programmare la sveglia:

1 Secondo stato della sveglia, attivare o disattivare la funzione Sveglia.

2 Impostare l'ora in cui si desidera essere svegliati.

3 Se necessario, cambiare la suoneria.

Per ulteriori dettagli consultare le sezioni seguenti.

Conoscere lo stato della sveglia

Menu > Accessori > Sveglia

Il display mostra lo stato della sveglia (Sveglia disttivata o l'orario programmato di risveglio).

Premere per conservare le informazioni indicate o le visualizzare le opzioni premendo il pulsante ▼.

Attivare / Disattivare la sveglia

Menu > Accessori > Sveglia > Attiva o Disattiva

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.
Quando la sveglia è attivata sul display viene visualizzata l'icona .

Per modificare l'ora della sveglia

Menu > Accessori > Sveglia > Imposta ora

Seguire le istruzioni sullo schermo e convalidare.

Cambiare la suoneria

Menu > Accessori > Sveglia > Melodia

Scorrere l'elenco delle suonerie disponibili e confermare.

La modalità di sorveglianza

Questa funzione consente di monitorare una stanza posizionando il primo microtelefono (trasmettitore) nella stanza da monitorare, e il secondo portatile (ricevitore) presso di sé.

Nota	Per utilizzare questa modalità bisogna disporre di almeno **due** microtelefoni registrati sulla **stessa base**.

Attivare la modalità di sorveglianza.

Menu > Accessori > Baby-sitter

SUL TELEFONO RICEVENTE:

1 Selezionare il microtelefono trasmettitore da chiamare.
Il microtelefono squilla.

SUL TELEFONO TRASMETTITORE:

2 Sganciare il secondo microtelefono con il tasto .

3 Confermare il passaggio alla modalità di monitoraggio.

Nota	Il telefono in modalità trasmettitore non squilla quando viene chiamato. Invece è possibile eseguire chiamate o rispondere alle chiamate

Disattivare la modalità di sorveglianza.

Del ricevitore e trasmettitore combinato, premere **Stop**.

5 Rintracciare le chiamate...

Registri delle chiamate

I registri sono elenchi di numeri o eventi ricevuti dal telefono.

A seconda dell'operatore, nei registri delle chiamate possono essere presenti le seguenti informazioni :

- il nome o il numero del corrispondente,
- l'ora o la data della comunicazione.

Visualizzare un elenco delle chiamate effettuate o ricevute

Menu > Chiamate > Chiamate entr. o Chiamate uscita

Far scorrere i numeri memorizzati nella lista.

Gestire le chiamate effettuate o ricevute

Menu > Chiamate > Chiamate entr. o Chiamate uscita > Opzioni

Utilizzare le seguenti opzioni dalla lista delle chiamate per :

- Visualizza : visualizzare le informazioni della chiamata selezionata,
- Chiama : chiamare il numero visualizzato,
- Cancella : cancellare il numero memorizzato,
- Num a rubrica. : registrare il numero nella propria rubrica,
- Cancella tutti : rimuovere tutti i numeri dalla lista.

Il registro eventi

Il messaggio **NUOVI EVENTI !** informa che è stata ricevuta una chiamata durante la vostra assenza.

Consultare i nuovi eventi

NUOVI EVENTI ! + ⊙

OPPURE

Menu > Chiamate > Eventi > Visualizza

Selezionare l'evento e confermare.

Attivare / Disattivare la notifica degli eventi

Menu > Chiamate > Eventi > Attiva o Disattiva

Disabilitare questa funzione per eliminare la visualizzazione del messaggio **NUOVI EVENTI !**.

Ambiente

La salvaguardia dell'ambiente è una preoccupazione essenziale per SAGEMCOM. Infatti, l'attenzione per l'ambiente inizia fin dalla fase di fabbricazione per poi terminare con la fase di smaltimento del prodotto.

IMBALLAGGIO

La presenza del logo (punto verde) testimonia il versamento di un contributo a un organismo nazionale certificato per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi.

Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

PILE E BATTERIE

Se il prodotto contiene pile o batterie, queste devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

PRODOTTO

Il cestino sbarrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva :

- Nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente.
- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.).

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Condizioni di garanzia per l'Italia

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso. SAGEMCOM declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso. Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di SAGEMCOM.

A) Condizioni generali della garanzia

Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24 -dodici- Mesi (3 -tre- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, SAGEMCOM accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.

Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con SAGEMCOM che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di SAGEMCOM.

Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia.

Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione SAGEMCOM farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.

SAGEMCOM, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.

Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

Condizioni di garanzia per l'Italia

B) Esclusione di garanzia

SAGEMCOM declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di :

- Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause :
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato,
  - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico
  - inadeguato, danni causati da liquidi di qualsiasi natura),
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di SAGEMCOM,
  - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità,
  - Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da SAGEMCOM
- Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
- Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso SAGEMCOM
- Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di SAGEMCOM.
- Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di SAGEMCOM.
- Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
- Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:
  - Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
  - Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
  - Guasti sulla rete locale (cablaggio, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità)
  - Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto
- La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
- Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.

C) Riparazioni fuori garanzia

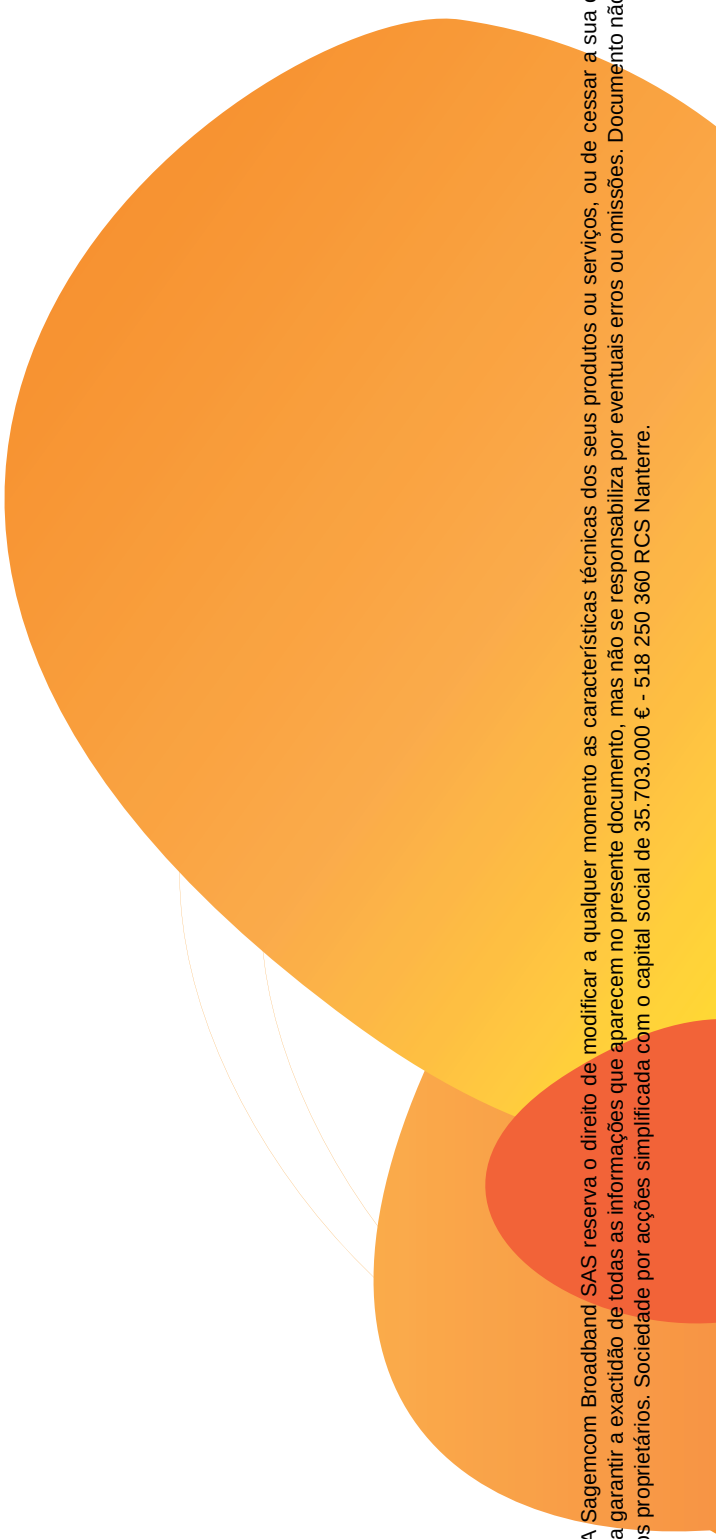
Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), così come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato SAGEMCOM. La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente. Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.

Sul sito www.sagemcom.com troverete tutte le informazioni necessarie per inoltrare una richiesta di garanzia.

Glossario

Termine	Definizione
Accoppiamento *(Paging)*	Funzione di accoppiamento (o *Paging*) permette di associare dei dispositivi che devono operare in coppia (per esempio, una base telefonica e il suo microtelefono) nel rispetto della norma **GAP**.
Autocommutatore privato *(PABX, Private Automatic Branch eXchange)*	Il PABX viene principalmente utilizzato per collegare gli apparecchi telefonici di un ente privato sulla rete telefonica pubblica.
Conferenza a 3	Questo servizio consente di parlare contemporaneamente con due interlocutori.
GAP *(Profilo di accesso generico)*	Il GAP è uno standard utilizzato per far funzionare i microtelefoni di diversi produttori con la stessa base e di comporre chiamate sulla linea collegata alla base. Allo stesso modo, un unico apparecchio può funzionare con più basi.
Intercomunicazione	L'intercomunicazione stabilisce gratuitamente la comunicazione tra più microtelefoni a partire dalla stessa base.

Todos os direitos reservados. A Sagemcom Broadband SAS reserva o direito de modificar a qualquer momento as características técnicas dos seus produtos ou serviços, ou de cessar a sua comercialização. A Sagemcom Broadband SAS esforça-se para garantir a exactidão de todas as informações que aparecem no presente documento, mas não se responsabiliza por eventuais erros ou omissões. Documento não contratual. As marcas citadas são registadas pelos respectivos proprietários. Sociedade por acções simplificada com o capital social de 35.703.000 € - 518 250 360 RCS Nanterre.



SAGEMCOM

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur - 92848 Rueil-Malmaison Cedex- France
Tél. +33(0)1 57 61 10 00 - Fax : +33(0)1 57 61 10 01
www.sagemcom.com

253457344A - 10/2011